

# Latweeschu Amises.

92. gada gahjums. ♦ Trināht 7. reišes udešā, ari šwehtdecuās.

**Makšā:**  
Riģā un Jelgavā ešp. faņemot  
par 1 gabu . . . 2 rub. 20 kap.  
par 1/2 gabu . . . 1 . 20 .  
par 1/4 gabu . . . — . 60 .

**Makšā par pašu peeturhor:**  
par 1 gabu . . . 3 rub. — kap.  
par 1/2 gabu . . . 1 . 60 .

**Makšā uš ahrjemem:**  
par 1 gabu . . . 10 rub. — kap.  
par 1/2 gabu . . . 5 . 80 .  
par 1/4 gabu . . . 2 . 50 .  
par 1 mehneš . . . — . 80 .

Par adrešes pahrmaiņu jamakšā  
10 kap.

Slubinājumi makšā: par Riģu  
ratstu rind. 10 l., 1. pušē un tešā 30 l.

**Numurs makšā 1 kap.**

**Redakcija un ešpeditija:** Riģā,  
Batnu ešā Nr. 30.

Nr. 7.

Trešchdeen, 9. janwari.

1913.

## Šehni

war peeteiktes preešch iņnešchānās „Latweeschu Amišu“ ešpeditijā.

**Swarigakāš no šatura.**

Kur nemt laukstrahdneekus.  
Šina šadruhp.  
Bulgaru šaudejumi šarā.  
Ahr: ahrtrigs negehlu darbs Riģā.

**Kur nemt laukstrahdneekus.**

(Šehnišjums.)

Kohšs wahršs mušju laukšaimneekem.

Pehdejā laišā waj šatrā šinojumā no laukeem dširdama šuhdšehānās par laukstrahdneeku truhlumu un augštajām algām šas šaur to rodas. Negribedami aštahšt šawus laukus neapstrahdatus, šaimneeki ir peespešči makšat arweenu augštāšs algas neraugoties netaš uš to, waj ari wina eenašlumi peeaug tahdā pai mehtrā. Wainiga pee wiša to ir protams, laukstrahdneeku aijpluhšchāna uš pilšehtam un iželošchāna uš Šešchtreewiju un uš ahrjemem, ihpašchi uš Ameriku. Dašchi gan meerina mušju laukšaimneekus ar to, ka laukstrahdneeku truhlumu buhs ešpehjamš nowehrsi eewedot laukstrahdneekus no žitūreenes — no Latgales, Leetawas un no Šreemijos gubernam, bet — tas ir šifai mašš pagaidu lihdsjēšis, šuršch pee tam nebuht nešpehji apmeerinat wišu Baltijas laukstrahdneeku truhlumu.

Šewestee leišchi un latgaleešchi, lihdsi šo peerod pee šchejeenes intensiwakām šaimneezibam, ari ir šreemni strahdneeki, jo tee jau ir tahdi pašchi dšimujchi šemes ruhli šā latweešchi. Un tahdu laišu jau ari pateešchām weens, otrs laukšaimneekšs warēs ari ar wišneem išlihdjetees. Bet newajaga aijmiršt, ka Leetawas un Latgales atrihtiba eet uš preešchū ahtreem šokeem ween. Weens pehž otra tur rodas jauni darba un pelnās awoti un — jo tahlat tās ees, jo wairat mašināšees tūreenes eemihneeku iželošchāna darbu un pelnu meklet, lihdsi beidšot pawišam apštahšees. Šas

turpretim šihmejšs uš šreewu strahdneeku eeweschānu, tad wiši mehginājumi ar teem lihdsi šchim bijušchi behdigi. Wini newar peerast pee šchejeenes darba apnāhškeem, ašhšt tos par gruhšteem un — laišchās projām. Bej tam ir wehl otrs poštš, šas leel buht atturigeem ar wina eeweschānu: wina šarpā šipri ween iplatita dšeršchāna. Un šreewi pašchi jau ari ne lahprahšt nahšt uš Baltiju par laukstrahdneekseem. Šā to wišu šopā nemot, janahšt pee šlehdsjeena, ša tahdā šahrtā naw apmeerināms Baltijas laukstrahdneeku truhlums — jameklē žita ijeja.

Šafams wahršs mahža: polihdšees pats šew. Un to wajadšetu eewehrot mušju laukšaimneekem — meklet želu, šā polihdšetees pošcheem šew šatrā leetā un ari laukstrahdneeku truhlumā. Un šche war buht šifai weens želšch: šašitit pašchu darba špehlu uš laukeem un nelaut tam aijpluhšt uš ahtreem, pahri Baltijos robešchām. Bej mušju laukšaimneeki tam wehl beehšchi ween peegreešch wišai maš wehribās. Wispirms wineem wajadšetu dalaš no šaweem dehšleem un meitam dot wajadšigo laukšaimneeziško išglihtību un šaur to winaš šašitit pee pašchu šemes šuhrišchā. Tahlat nepeegreešchami weenā, otrā šinā ušlabot gahjeju šahwollki uš laukeem un ženšees šašitit tur prezetos gahjejus. Mušchneeki šchā šinā ir špehrušchi pirmo šoli, eeweshdami šā šauktos šemes šalpus: doh šalpus gabalinu šemes uš šura tas ušžel šew mahjiru un tad par to šinamas deenas gadā winam aštrahdā, bet par pahrejām, šo wišch wehl strahdā, šaimneekš tam makšā pehž eepreešchēja lihguma. Šaur to gahjejš teel netil ween šašititš pee šawa šemes šuhrišchā, bet šop šawā šinā ari paštahwigs, jo naw wairš, šā šatot. šaimneekam šem šahjam. Šchahdā želā buhtu ešpehjamš uš laukeem rabiš labu teesu gahjeju, šuru šaimneeku pašchu šimenes ložekli waretu papildinat un šā darba špehla neiruhstu. Šchis, domaju, ir weenigaišš pareišais želšch, šas šchā leetā ešams mušju laukšaimneekem.

## Gekschšeme.

**Štrihdus.**

Šinoda aprindās wehl arweeen uštraugas par to, ša tahdšs garidneekšs noirejšis deewšalpošchānu

pee Tolšitoja šapa. Domās šchirās. Dašchi ašhšt, ša deewšalpošchāna gan ešot noireta, eewehrojot wišas šainižās žermonijas, tomehr to newarot nemt par pilnu, jo ša noiretuse wešelu gadu pehž Tolšitoja nahweš. Žiti turpretim, ašhaužotees uš praktiku, domā, ša žermonija ašhštama par pilnigu un Tolšitoju tahdeht wairš newarot ušštait par šezeri. Šibirijā miruščos beehšchi dabujot aplašit šifai šahdu gadu pehž miršchānās, jo garidšneeki dšhwojot šoti tahlu, šā ša wini šifai reši gadā war apbraufat šawu draudšī. Šā tad štrihdšs grošās ap to, waj žermonijai pehž gada ir peeteelošchš špehtš waj ne.

**Polizijas reformas leetā.**

Šešchleeku ministris Mašlakowš, šā „Retšch“ šino, šchinis deenās škatija šauri šikuma projektu par Polizijas reformu. Šepašnees ar projektu, ministris pašnojis, ša wišch newar peeweentees tam prinzipam, ša polizija atšariga no šchandarmerijas šorpuja. Pehž šchi prinzipa teel eewestš jauns gubernatora polihta amats. Šchim gubernatora polihtam, pehž šikuma projekta, ir šeešiba, ahpjus gubernatora, teehšchi šainatees ar polizijas departamentu. Šonferenzē, šas wispirms išstrahdaja šcho projektu Maškarowa wadibā, šad tas wehl bija walšš sekretars, peedalijšs ap 20 gubernatoru. Gandrihš wiši tee išteikušchees pret to, ša gubernatoru polihtgeem peehšchir šif laišchās teehšbas, šas nowestu pee ša, ša šašhšee šaimneeki buhs gubernatoru polihti un gubernatori buhs no wišneem atšarigi. Pret šcho prinzipu ušštahšees ar Škofowžomš, šad polizijas reformas šikuma projektu apšpreeda ministru padomē wehl Štolipina laišā, 1911. g. 12. julijā. Drihš pehž tam par eeshchleeku ministri eezelšs, Maškarowš šurpinaja ašštahwet šawus eeshatus un pagahjušchā gada rudenī išweda šos ministru padomē.

Šagad uš Mašlakowa pawehli šcho projekta dalu pahrštrahdāšchot un tad no jauna, t. i. treišcho reiši, projektu eeshneegš ministru padomē.

**Šimenez išglihtības kongrešs Šeterburgā**

šehgts. Šongrešā bij peedalijšchās 1,200 peršonas. Šarj žitu peenemtas šefoščās resoluzijas: nepeegreešchāmi šašaita šimenez ar

## Selmena wuišchā.

Štahšis no Š. Weišes.

(Šurpinājums.)

**Šeturšā nodata.**

Nahšošchās deenās paštahwigi bija šaulains šilšš laišs, un mehš to išeetojām išdeenas išbrautumeem un mašām eššuršijām aššpirms dahrijā un tad ari škaištājā apšahrnē. Man bija leelšs preešch, šad redšēju, šā Latina aššpirga. Še mašumu pee tam gan laiškam peepalihdšēja neštrahdāšis nahšweers; nošchepumanais šrošnis wairš nebija aššahrtojees, jo gaišš bija weenmehr rahms.

Še šahku šchāubitees par Latinas šašstahšijumu. Waj wina šcho šrošni pateehi buhtu dširdejuš rahmā laišā? Un waj wareja drošchi žiget, ša šoreiš, šad wina bej špehta šatimui, eenažhejš bija Šetruschka? Bet tad — ja tas nebija Šetruschka — un ša bija ša šwarigakā leela peeešch manas nahbaga draudšenes — tad winaš wihrs nebija melojis, teildams, ša wišch bijis pee Šetruschkas.

Šche man eenažha prahid, šo Latina šahštija par wihra darba ištābu: ša bijuši ašššehgta. Šā tad wina wareja eedomatees, ša šaštaps wihru pee Šetruschkas, ša nebija otrs išejas no wina ištābam? Par tahdu wina nekād nebija eeminejušees. Bet warbuht wina par tahdām leetam netaš nedomaja.

Man turpretim šoti interešēja šinat, waj šche otra išeja bija, waj ne; šif es par to negribēju pee Latinas apwajatees, šašchidamās, ša wina waretu šapit aškal nemeeriga; man šašchū pamāšam bija išdewees modinat wina šchāubās par winaš pošchās nowehrojumeem, norahdot uš to, ša wina šinamšs apnāhššos worem buht malbijušees. Man par leelu preeku wina šchim domam šifit veekrita; nekās winaš šardi nebija šā šrimtis, šā šchāubās par šonu wihru. Šalab šcho šreem negribēju no jauna šulinat,

bet ilgodamās gaidiju uš wehštrānu nahši, lai wišmaš to weenu šautajumu iššchirtu pati uš šawu rošn: waj šchāujmīgā dahrdona pateehi bija dširdama weenigi winaš ištābā.

Marija pee mums daudš nerahdijās, wina bija weenmehr šlufa un šahgusi, bet ištābija šoti apšinigi šawus peenahšumus.

Šagad biju jau trihs deenas Selmena wuišchā; šchodeen, šeturšā deenā, šagaidiju šaur Šetruschku wehšt no Selmena lūnga. Ari Latinaš nebija wehl nekahdās ašhildes uš winaš pašnojumu, ša wina mani ušnehmušī pee šewis pret wina wehšchānos.

Marija bija nokopuši no galda ehdeenas un uššika tur šagad šwaigus augtus. Pee tam es eewehroju, ša šifla šchlihwišchi širšchē it šā winaš rošas drebetu. Uš wina wehšigakā paštatotees, man šrita ašis, ša wina ištāšas šoti bahla, un ša winaš ašis šarkanaš, it šā wina buhtu raudājušī. Pee tam wina uš mani šifni paštatijās.

Še nu šinaju, ša minules dešmit atšakal wina bija ištātijūšees šitpat weenāšhiga šā arweenu, šā tad bija šaidri šaprotams, ša pa to laišu bija šaut šas notizis, šas wina šipri uššudinaja. Pee tam man eeshchāwās prahid, ša mašu šrihdi atšakal durwoju šwaninšch bija šarbi ašškanējš. Šo tas buhtu warejšis nošhmet? Waj šif nebija atnāžis pašneekš? Waj tas nebija atnāšies wehšt no Selmena lūnga? Šad šchā gan laišam bija dabujušī bahreenu!

Šagahija wehl minules dešmit; šad Marija atneja pašu. Latinaš patehra šawu wehštuli un mudigi nogahja šawrup. Društu wihlusees, šā man šifās, wina luhšojās uš deegān ihju wehštuliti, bet tad wina mani pašauža pee šewis, un winaš balšš šchaneja šauri, šad wina man teiža:

„Šu pališi, mihtā Anna — šingrais lūngš dewis šawu atšaju! Šinams, gan ne wišai laišni; wišch mani norahjis par nepaštahwigu un wišai bailigu. Šlaušees, šo wišch ratšta tahlat:

„Šā jau teižu, man buhtu bijis patihšami, ša mana oušchigā šee wina nebuhtu rištojušees pret man“ šingri išeiku wehšchānos. Bet es negribu un newaru šew teehchi aššleegt weeshmihlbu pašchās namā; waj tas bija pareši, širštin, ša šu to šawā wehštulē uššwehri?“

Latina paššurinaja galwina, winaš bija šchēh, ša to darijušī.

„Še, tas bija nejauki no manis, bet nešinaju, šā žitadi lihdsjetees!“

„Šašī šawai draudšenei, šuru es deemšchēhl nepašhštū, ša wina ari man buhs mihtšch žeeimāšch, ša wina tomehr wehšlas palikt pee mums.“

„Waj redšī, wišch peehahpees; nu tu wari meerigi palikt. Žitadi gan wišch buhs jau pehž peezām deenam atšakal — daudš ašhtraki, nekā wišch domaja.“

Man bija ššarbi wahrdi uš luhšam, jo šchis „tomehr“ bija teehšch apwainojums, ša wišpahrigi wiša šchā wehštule! Bet es šakodu šobus un šlufeju. Še, to winaš nebija šajneegt, šo wišch ar šcho „tomehr“ bija gribejšs panahšt. Uš ašššaršta lepnuma es negribēju ašštahšt labprahšigi šcho namu. Šai wišch mani tureja par ušmahžigu — ja Šetruschka man nepeerahdija, ša Latina pateehi gardšluma — un tad es wehl gribeju aprunatees ar ahrstu — manās draudšības peenahšums bija: palikt pee winaš, lihdsi winaš wihrs pahrnahza mahjās. Winaš gan laišam nebija nešaušmas no tam, žif gruhni nerwojām šeeweetem šazeesh ašš bailem.

Tās pašchās deenas wakarā laišš peepēšchi grošijās.

Še pahrnahžu no pilšehtas, šur es šcho to šiju apgahdājušī. Pašchlaif pee nama durwim šahwedama un rošu pehž šwanina šeehdama, es išširdeju apšpeehšu raudāšchonu. Ša nohza no nama labā šuhra, šur, šā man bij šinoms, atšadās Marijas ištāba. Balšš ari, šā šifās, bija winaš: wina šchēhlojās ša







mahjītais jemišķi ušvehra, la dsi mušch o  
staitis pagahjušā gadā ir daudj ma-  
sals, nekā agrakos gados un ari deevgalb-  
aestu bijis masaf, kas pehz wina domam stahwot  
sakarā ar eedshwotaju atjeechānu uš pilsehtam.

### Ahrsemes.

#### Bulgaru sandejumi karā.

Pehez bulgaru awiſchu ſinam Bulgarijas kara  
ministrija jau ſaitahbijuſi ſarakſtus par zilweku ſau-  
dejumeem pehdeja karā. Šchos ſarakſtus peejuhtuſhot  
atteezigeem garnijoneem, lai no tureenes par kritu-  
ſcheem un eewainoteem kara wihreem paſinotu wina  
peederigeem. Pehz ſcheem ſarakſteem karā krituſchi  
waj miruſchi no eewainojumeem un ſlimibam 248  
oſizeeri un 21018 ſaldati un eewainoti  
un ſaſlimuſchi 876 oſizeeri un 51000  
ſaldatu. Tā tad pa kara laitu no armijas at-  
ſtahjuſchees pawiſam 1060 oſizeeri un 72018 ſaldati.

#### Mongolijas-Tibetas lihguma ſaturs.

No Urgas ſino 20. (7.) janwarī, ka  
pehz mongolu ſinam Mongolijas-Tibetas lihgumam  
ſeloſchs ſaturs: Dalaja-Lama ſwehti un aſiſht  
Kutuchtu par Mongolijas waldneeku. Kutuchta aſiſht  
Tibetas patſahwibu un Dglaj-Lama iſſaukſchānu  
par Tibetas waldneeku. Mongolija un Tibeta ap-  
nemas weizinat Buda iizibas iſplatiſchānu un apſola  
weena otras pawalſtneekem uš muhſchigeem laiteem  
pabalſtu iizibas leetas un ari apſola atwehrt abas  
walſtis ſawſtarpigai tirdſneezibai.

#### Kina ſadruhp.

No Kinas, kā jau ſinots, ir atkrituſchas pa-  
walſtis Mongolija un Tibeta un iſſludinajuſchas  
ſowu patſahwibu. Taiſas atkriti ari Mandſchurija  
un nupat pehdeja laita peenahf ſinas no Aunruma  
Turkeſtanas par Kuldſchas apgabala atkritſchānas  
parahdibam. Kina, kā paredſjams, ſaudēs wiſas ſa-  
was plaſchas pawalſtis un nahlotnē optwers wairs  
tikai ihto ſinu. Kas ſihmejas uš Kuldſchas jeb ari  
ſli upes apgabalu, tad nemeers un dumpis pret  
ſinu paſtahw tur jau ilgatu laitu un tagad ſino no  
Kuldſchas, ka weetejās ſineeſchu waldibas eestahdes,  
pameſtas bej pabalſta no zentralās waldibas Peſinā,  
un buhdamas bej jeb kahdeem naudās lihdſjetem,  
neſpehſot wairs tureetes un darbiba tām buhſhot  
japahrtrauz. Kinas papira nauda Kuldſchā wairs  
neteefot nemta preti un pee tirdſneezibas apgroſju-  
meem wairs neteefot leetota. Tā tad ſagaidama ari  
Kuldſchas apgabala drihja atkritſchāna no Kinas.

### Riga.

#### Rigas pilſehtu wehleſchānu leetā.

11. janwarī pulkſten 8 wakarā Rīg. Latw. Bee-  
ribā apweenotās komitejas uſdewumā W. Olawš,  
M. Bruſcha un adwofats Strauſmanis ſaſauz ſa-  
pulzi, kurā apweedejis Rigas pilſehtas wehleſchānu  
jautajumu. Wiſi wehletaji teef luhati eeraſtees uš  
iſho apweedeſchānos. Ja kahds no wehletaju ſarak-  
ſtā uſnemeem nebuhtu pawehſti janehmis, lai ne-  
atraujas no ſapulzes apmekleſchānas. Wiſi wehle-  
taji tiks ſapulzē eelaiſti; ari tee, kuri wehl neatra-  
stos wehletaju ſarakſtā, bet kuri uſrahdis no pil-  
ſehtas waldes paſinajumu, ka wini tiks iſchāi ſa-  
rakſtā uſnempti.

#### Rigas pilſehtas budſjets

1918. gadam nupat iſſludināts. Iſdewumi apweh-  
ſinati uš 8,113,110 rbl. un 58 kap.; eenehmumi uš  
8,064,308 rbl. 17 kap., tā ka iſtruhfums 48,802 r.  
17 kap. leelš.

Rigas Latweeſchu Beedribas Walodneezibas  
Kodalas preeſchāneeks R. Mühlenbachs 6. janwarī  
ſwinejis 60. dſimſchānas deenu, uš furu eeraduſchees  
pee wina ari laimes wehletaji. „Lettonijas” pa-  
lihdſibas beedriba nolehmusi pabalſtit Mühlenbacha  
Latweeſchu Wahju wahrdnizu ar 500 rbl.

**Jauni numuri** pajahceeru un weſumu ſuhr-  
maneem un pilſehtas aptihritajeem preeſch ſawām  
ekipaham, roſpuſtam un muzu pajuhgeem ſaiſnem  
lihdſ 5. februarin. Numurus iſdob pilſehtas polizi-  
jas waldē no 5. janwara ſahſot.

**Par tirgus noteikumu pahrlahpſchānu**  
ſaſtahditi prototoli 1912. gadā 1434, 1911. gadā  
tikai 403 un 1010. gadā pat tikai 336. Wiſwairaf  
prototolu ſaſtahditi pret ſtaigu tirgotajem, kureem  
wiſpahrejee irgi ir aiſleegti, tad var ſwababas ſa-  
tiſfmes traujejumeem, aiſnemot trotuaras pretſchu  
pahrdofchāni, un beidſot par netihribu. Par netih-  
ribu meerteeneſis ſodinis 207 tirgotajus ar 3—15 r.  
woj 1—3 deenas areſtu.

**Kratihchānas iſdaritas** 6. janwarī no plſſt.  
9—12 nakſi „Progreja” apawu weikalā Awotu eelā  
Nr. 53-55. Weikalā waditaja nebij mahjā, ſapehz  
polizija uſlouſa weikalā durwis, bet eefſchā tomehr  
neko nojeedſigu neatrada. — Tani paſchā nakſi uš  
ſchandarmejijas pawehli iſtrahis W. Rikweika dſih-  
wollis kur tikai konſijetas gramatas.

Par nezeefſchānu peedauſibu apſahrtnees eedſh-  
wotajeem un garam gahjejeem ir eerihfots Skolas  
eelā Nr. 17 ſlepens proſtituizijas weikalš, uš to  
wehſchāma tikumibas polizijas uſ-  
maniba.

Ahrſahrteji negehlu darbi. Pagahjuſchā peekt-  
deenā, 17 gaduſ wezo Barbaru L. no  
ſkapuſalas eelas Nr. 25, pee ſtaizijas Rīga 2. ap-  
tureja kahds jauns wihreetis, peedahwajis winai  
ſalpones weetu par 8 rbl. mehneſi, un ſtahſtijis,  
ka dſihwajot diwatā ar ſawu ſeetu un ſalpone wa-  
jadhiga tikai pa deenu un wakaros wina wareſhof  
eel pee ſaweem wezakeem. L. gan tuhlin nepee-  
nehmuſi ſcho weetu, bet bijuſi ar meeru eet tam  
lihdſi pee ta ſeewas pamatigat aprunatees. Jau-  
nais zilweks, inteligents un ſmalki gehrbees, aiſ-  
wedis wina kahdā namā uš Glejnotaju eelas, kur  
gahdā greſni mebeletā iſtabā, teizis, ka wina ſeewa  
eſot iſgahjuſi. To gaidot tas peedahwajis winai ka-  
feju, kas darijis uš wina apdullinoſchu eſpaidu.  
Winai tapehz eefchahwuhchās nelabas domas galwā  
un wina gribejuſi aiſeet, bet tad jaunais wihreetis  
ſagrahbis wina ar wiſu ſpehku un noſweedis uš  
kuſchetes. Wina ſahkuſe kleeat, bet tas aiſſpeedis  
ar roku winai muti un ſaſchāudſis wina lihdſ ne-  
ſamarai. Wehl wina paguwuſi ſakert glaſti, ſa-  
plehfuſi to un gribejuſi ar tās ſukeem ſewt nogali-  
nat, bet tas neſbewees, lai gan eewainojuſi ſewim  
muti, mehli un zitas weetas. Kad wina atmodu-  
ſēs no gihbona, atraduſēs nezilweziģā ſahrtā pee-  
ſmeeta. Wina gribejuſi peezeltees, bet negehlis  
jaunelis to nelahwis un peeſmehjis wina wehl  
reiſ. Pehz tam tas ſagrahbis wina un iſrahwis  
ahra pee ſuhrmana, bet tad wina pretojuſēs un  
ſuhrmanis eeraudſijis wina aſinainu, negribejis  
winus weſt, jaunelis iſſkaidrojis, ka ta eſot wina  
wahjprahſtigā mahja, kas jawedot uš mahjam. Tā  
wina aiſweſta uš Terbatas eelu Nr. 26, kur jaunel-  
lis pametis wina kahdā iſtabā Bahzijas pa-  
walſtneezēs W. dſihwollis, bet pats aiſgahjis,  
atſtahdamis atſleghu durwis. Sanehmusi wiſus  
ſpehkus, wina metuſēs behat, bet ſalimuſi jau uš  
preeſchānama trepem, kur diwas ſeeweetes pajehlu-  
ſchās wina. Tām wina iſſtahſtijuſi wiſu ſchāufmt-  
go gadijumu, kas iſmekleſchānā peerahdijees par  
pateſu, un ahrſis aſſinis Barbaru L. par  
wiſwarmahzigiģā ſahrtā peeſmee-  
tu.

Ar naſi ſaduhris 5. janwara wakarā kahds  
Antons Liſowſkis Katolu eelā Nr. 50, weſumu ku-  
ſcheeram Diſiznam muguru un labo kameeſi. Di-  
ſiznis aiſweſis uš pilſehtas ſlimnizu.

**Sahdſibas.** L. Sirgu eelā Nr. 9/11 atmuhkēts  
5. janwara rihtā Dr. Adolfa Reiberģa dſihwollis  
un noſagtas ſudraba galda leetas. — 5. jan-  
wara wakarā atmuhketa pajahſcheeru ſuhrmana  
Schwarz Genſera kuhis, Reweles eelā Nr. 57-b, un  
noſagts 160 rbl. dahrgs ſirgs ar ſirgu leetam par  
15 rbl.

### Sinatne un mahkſla.

**No Rigas Latweeſchu Teatra biroja.**  
4. janwarī — „Sapnis wakarās nakſi”.  
Zenas ſchāi iſrahde paſeminatas. Seſtdeen,  
12. janwarī weena dala no teatra trupas weefoſees  
Jelgawā ar iſſchehowa „Swanows” tureenes  
ſkolu un ſiglitibas beedribas iſrihſojuma.

**No Jaunā Rigas Teatra biroja.** 9. jan-  
warī, iſrahdis 2 lugas — A. Upiſcha „Amazo-  
nes” un L. Andrejewa „Skaiſtās ſabinees-  
tes”. Peektdeen, 11. janw., pehdejo reiſi iſrahdis  
Heiermanja „Septito bauſli”.

### Cirdſneeziba.

**Malſa ir un paleel dahrga.** Malſā: Karla  
tirgū: behrja 1985—2200 ſap., alſchāna 1835—2000  
ſap., preedes 1845—2050 ſap., egles 1540—1640  
ſap., apſes 1000—1400 ſap.; pe zentralās pretſchu  
ſtaizijas: behrja 1900—2120 ſap., alſchāna 1695—  
1955 ſap., preedes 1630—1925 ſap., egles 1400—  
1610 ſap. un apſes 1290—1420 ſap. par 7×7,  
22” aſi. Pee W. dambja un Andreja ſald malſas  
ſchimbrihſcham pawiſam naw. Rprls.

**Galaſ tirgū** peewedumi peeteefoſchi, zenas  
widejas. Swaiga gala malſā: leellopu 435—650  
ſap., tela 560—880 ſap., aitas 518—680 ſap.,  
zuhſas 558—720 ſap. un ſimena 750—800 ſap.  
puds. Schahweta zuhſas gala malſā: preeſchſchlin-  
kis 760—850 ſap., pafahſchinkis 950—1100 ſap.  
un widus gabals 750—890 ſap. puds. Rprls.

**Sweeſta tirgus.** Eſporta ſweeſtis malſā:  
pirmās ſchiras 42—45 ſap., otras ſchiras 41—42  
ſap. un trechās ſchiras 40—41 ſap. mahrg. Pehz  
Parieſes metodes paſterizeeais ſweeſtis malſā 45—53  
ſap., ſwaiga frehuma ſweeſtis 45—50 ſap., labakais  
ſlahba frehuma ſweeſtis 42—48 ſap. un lehta ſweeſtis  
38—41 ſap. mahrginā. R.

**Siwju tirgū** zenas ſingras. Malſā dſih-  
was: karuſas, lihdakas un plauſchi lihdſi 1310 ſap.  
puds, turpretim nedſihwas: karuſas lihdſi 10 rbl.,  
lihdakas un plauſchi lihdſi 8 rbl., ſaudurti lihdſi 15  
rbl. un wehdjeles lihdſi 2 rbl. puds. R.

### Jelgawa.

Bajnizas ſinas.

Deewkalpoſchānas Jelgawas pil-

ſehtas draudjes Nikolaja Bajnizā:  
ſwehtdeen, 13. janwarī, pulkſten pus 10-08 no rihta  
mahz. pal. Fr. Mühlenbachs.

**Uſſaukti:** Wilhelms Tſchawſtinsch ar Ma-  
tilbi Freiberg, Jahnis Muhrneeks ar Minnu Ur-  
dſchewiſ, Frizis Adols Daſſcha ar Anneti Minnu  
Kalin, Karlis Rozers ar Auguſti Kalle, Juris  
Andſcha ar Setti Kluhna, Dſwalbs Meſanders  
Grafs ar Katrinu Scharlotti Emiliju Javel, Jah-  
nis Jeelaws ar Liſetti Berg, Kriſtaps Teichmans  
ar Emiliju Liſetti Waltner.

**Miruhji:** Marta Lapſe, 3 m. w., Jehkabs  
Wefmans, 40 g. w.

Dahwanu eenahzjis: nabageem par  
labu gada malſas dewuſchi: J. Wanders 2 rbl.,  
Liſhe Freiman 3 rbl., Alunans 1 rbl.

Deewkalpoſchānas Jelgawas Sw. An-  
nas bajnizā: Swehtdeen, 13. janwarī, pulkſten 10  
no rihta, mahz. Fr. Bernewiſs.

**Kriſtiti:** Olga Walentine Anſchewiſ.  
**Uſſaukti:** Wilis Gudſche ar Meſchandru  
Kriſchjanſon, Kriſtaps Teichmans al. Eichmans ar  
Emiliju Liſetti Waltner, Dawids Weiſs ar Liſetti  
Ottiliju Birfman.

**Miruhji:** Mikels Burmalis, 83 g. w.,  
Woldemars Brahtmanis, 8 ned., Latwiſe Holſtein,  
3 ned.

Dahwanu eenahzjis: 6. janwarī preeſch  
jaunas bajnizas ſehtas 4 rbl. 7 kap.

### Automobilu ſatiffme ſtarp Bauſku un Emburgu.

Augsburga twaitoru ſabeedriba nahkoſchā pa-  
wajari atklahſhot automobila ſatiffmi ſtarp Em-  
burgu un Bauſku. Schim noluhkam ſabeedriba no-  
pirkuſi ahrjemēs 42 ſirgu ſpehku automobili, ar  
turu wareſhot weſt 18 perſonas. Automobils uſ-  
tureſhot ſatiffmi diwreiſ deenā, un 22 werstes garo  
zela gabalu no Bauſkas lihdſ Emburgai nobrau-  
ſhot 1 ſtundā.

### Sihkumi.

Dibinats eemeſſs. — Kapehz juhs aiſſtahweel  
ſcho tungu? Wiſch iſturejās gluſchi kā lops!

— Nu taiſni tapehz, jo eš jau eſmu lopu aiſ-  
ſardſibas beedribas beedrs!

Aij iſkaidibas. Profefor, juhs jau ſlimnezei  
eſat nogreesuſchi weſelo kahju ſlimās weetā! Dſtr-  
dat, kā wina waimanā!

— Waj tad wina to manijuſe?

### Telegramas.

Peterburgā, 8. janwarī. Nomira paſſſchamais  
ſlawu wehſturneeks profefors ſikewitſchš.

Rowoſſcherkaſkā, 21. (8.) janwarī. Teef ſarih-  
lota agronomu un leetprateju ſapulze preeſch lihd-  
ſeklu atraſchānas zihnai ar truſiſcheem,  
preeſch turu iſſlauſchānas no 3 miljoni deſetiau  
plaſcha apgabala atkauts iſdot 578,000 rbl.

Parieſē, 21. (8.) janwarī. Brians apwe-  
mās ſaſtahdit ministriju.

Londonā, 21. (8.) janwarī. Wehſtneeku fon-  
ferences ſehde ſchodeen nenotika un atlikta uš rihtu.

Berlinē, 21. (8.) janwarī. Bruſijas eefſch-  
leetu ministrs iſdewa pawehli, ka freewu gaiſja fugi,  
kas pahrnahf pah robeſchu un tuhliſ nenolaiſchās  
ſemē, apturami, ja wajadſijs, ar ſchah-  
weeneem.

Dujorkā, 21. (8.) janwarī. Koffelers un ziti  
ſinanisti nodibinajuſchi uš Filipinu ſalam ſabeedri-  
bu preeſch „Standard-Oil-Kompanijas” jeb eelas  
ſabeedribas produktu pahrdofchānas iſplatiſchānas  
Lahlejās Auſtrumos.

Atenās, 21. (8.) janwarī. Kara ministrs ſino  
par artilerijas kauju ſtarp turkeem un greekeem  
pee Janinas. Turki nekahrtibā atlahpuſchees uš  
Biſjanu.

Konſtantinopolē, 20. (7.) janwarī. No kara  
ſpehka, kas peenahf no Maſ-ſijas, beha prom kri-  
ſtiģee ſaldati. — Uš Galipoli aiſuhtiti 2000 ſaldati  
ar loſchmetejeem un muniziju.

Salisbertijā (Deentwidus Afrika), 20. (7.) jan-  
warī. Arkturas raktumēs bij dinamita ekſplozija.  
Dabuja galu 2 eiropēſchi un 17 eedſimtee.

Port-Saidā, 20. (7.) janwarī. Turku kreiferš  
„Gambie” bewās no ſchejeenes Sarkanā juhrā.  
Domā, ka tur kreiferi aptures un atbrunos.

### Greeku-italieſchu konſlikts.

Atenās, 21. (8.) janwarī. No Samoſas tele-  
graſes ſahdſchās eedſihwotaji gatawojuſchees ſa-  
rihot manifeſtazijas preeſch ſalas peewenoſchā-  
nas Greekijai. Italeeſchu waldibas eestahdes no-  
leedja manifeſtazijas un ſuhtija kara ſpehku uš  
bajnizam, lai kawetu laudim eet pee ſuhrmalas  
un iſdarit uhdens eefwehſiſchānas zeremoniju. Lau-  
dis protesteja. Kara ſpehks iſkaidina-  
ja tad laudis ar ſatiffeem. Generalis  
Amelio ſtingri aiſleedja iſplatit fotografifkus no-  
nehmumus no ſchi gadijuma.



